

office in proportion to your faith to minister, to teach, exhort, to give liberally, to lead with diligence, and to show mercy with cheerfulness.

BOARD: We accept our offices with every intention to use our talents to lead God's people according to our discernment of God's will.

Presentation 介紹:

These sisters and brothers have been called by God, in accordance with the faith and order of our Church, to serve among us. Through prayer and affirmation they have accepted their call and are before us in witness to their willingness to service:

<i>Chairperson:</i>	<i>Melissa Pang</i>
<i>Vice Chairperson:</i>	<i>Norman Chock</i>
<i>Secretary:</i>	<i>Marlene Lee</i>
<i>Asst. Secretary:</i>	<i>Lily Lu 呂吳天莉</i>
<i>Treasurer:</i>	<i>Russell Mun</i>

<i>Billy Chou 周金龍</i>	<i>Benny Fan 范國寶</i>
<i>Evy Fujikane 顏莉蒞</i>	<i>Sally Wong</i>
<i>Fei Hu Tiger Yang 楊飛虎</i>	<i>Gloria Young</i>
<i>Phoebe Zhou 何茜婭</i>	

Covenant 聖約 :

Kekapa: As leaders of this church, will you lead by example for the rest of the congregation a desire to communicate daily with God by praying the "TACOS" prayer of Thanksgiving, Adoration, Confession, Others, and Self?

BOARD: I WILL.

Jonathan: In desiring to know God's will and love God's Word, will you commit to joining our church body in 2016 by reading through the New Testament one chapter, five days a week and studying God's word with others on a regular basis?

BOARD: I will make time to do this, to know God's heart.

John: Do you promise to lead our church body and ministries with seeking to honor, glorify, and make Jesus Christ know in our church and community?

BOARD: I DO, RELYING ON GOD'S GRACE.

Kekapa: Members of this household of faith, you have heard the promises of our sisters and brothers in Christ who have answered God's call to service. Let us affirm our intention to live in covenant with them. Will those who are able rise and witness to the commitment we make?

PEOPLE: WE GATHER IN CELEBRATION OF THE JOY THAT IS OURS TO BE PARTNERS WITH YOU IN THE SERVICE OF JESUS CHRIST. WE PROMISE TO LOVE YOU, HONOR YOUR LEADERSHIP, AND ASSIST YOU THAT TOGETHER WE MAY BE A FAITHFUL CHURCH OF JESUS CHRIST.

Prayer of Installation 就職禱告 Pastor John Lee 李福安牧師

Declaration by the Three Pastors 宣告

In the name of Jesus Christ, and on behalf of the People of The First Chinese Church of Christ in Hawai'i, United Church of Christ, we pastors rejoice to announce that you are installed and as officers and members of our Board. Thanks be to God!

Greetings of Christian Aloha 問安

Pastors: In accordance with the faith and order of our Church—we extend to you the hand of Christian love.

ALL: THANKS BE TO GOD!

COMBINED CHOIR 獻詩

Choirs 聯合詩班

*“Let All the People Praise Thee” 萬民當同聲讚美
Roberta Chang, Choir Director Emeritus
指揮：鄭何靜姝*

CALL TO GOD’S WORD 證道

Reading of the Word 經文

1 Samuel 撒 17: 1-11, 16, 26-30, 32-40, 45-49

Understanding the Word 信息 Pastor John Lee 李福安牧師

“God’s People Anchored for Success”

上帝的子民錨定成功

PASTORAL PRAYER 牧禱

LORD’S PRAYER 主禱文

Our Father which art in heaven, hallowed be your name. Your kingdom come. Your will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread. And forgive us our sins, as we forgive those who sin against us. And lead us not into temptation, but deliver us from evil. For yours is the kingdom and the power, and the glory for ever and ever. Amen.

DOXOLOGY AND PRAYER 三一頌，奉獻禱告

Ginny Young & Fei Fei Jin 司會

OFFERING 奉獻

OFFERTORY MUSIC 奉獻詩

Cynthia & Nate Chung

“Blessed Be the Lord God Almighty” 頌讚全能上帝

CLOSING SONG 回應聖詩

“Take My Life and Let It Be” 獻已於主

BENEDICTION 祝福

Pastor John Lee 李福安牧師

POSTLUDE 殿樂

Esther Yuan, Organist 司琴

"Rejoice Greatly In The Lord" Rex Koury

ANNOUNCEMENTS

Church Board

The Church Board meets today at 12 noon in the Multipurpose Room.

Holiday

All offices of the church will close tomorrow in observance of Martin Luther King Holiday.

Town Hall Meeting

Next Sunday, January 24, 2016, a Town Hall meeting: "Financial Issues & Church Budget for 2016," is scheduled at 12:00 PM in the Multi-purpose Room. This is the first of a series of Town Hall meetings to discuss important issues of our church.

Na Kupuna

As Na Kupuna starts its new year, we would like you to share your thoughts and interests with us on Wednesday, January 27, 2016 at 10:30 AM in the Multi-Purpose Room. E Komo Mai.

Joint Congregational Meeting

There will be a Joint Congregational meeting on Sunday, January 31, 2016. The purpose of this meeting is to pass the 2016 Budget. The Church budget for 2016 is available for you in the front office.

Chinese New Year Luncheon

All are invited to attend the church's Chinese New Year Luncheon on Sunday, January 31, 2016, at 12 noon in the Master's Hall. There is no fee for this luncheon, but please sign up by next week, January 24, 2016 on the Ewa lanai.

Baptism/Membership Class

A baptism/membership class will begin soon. See Pastor Kekapa if you are interested in attending this class.

Reading the New Testament

Are you joining our church challenge of reading through the entire New Testament in 2016? Read one chapter a day, 5 days a week. Congratulations if you have completed reading Matthew chapters 1-5.

Floral Chart is Available

Floral chart for 2016 is available for reservations. Thank you for your patronage.

教會消息

【歡迎新朋友】 誠摯歡迎首次和我們一同參加崇拜的弟兄姐妹和朋友們！

【執事會】 2016 年首次執事會定於今天中午 12:00 在 MP 室舉行，請新就任的執事們準時參加。敬請弟兄姊妹在禱告中紀念。願上帝賜福，使用他們在各個崗位上忠心、努力成為好管家。

【中文堂同工會】 本週四（1 月 21 日）將召開新年度第一次同工會。晚上 6:30 晚餐，7:30 會議準時開始。除了新舊執事及過去曾擔任過的執事外，所有參加主日崇拜的弟兄姊妹都歡迎與會，大家一起來為新一年的教會聖工、同心尋求上帝的旨意，使教會合一、彼此相愛興旺福音。

【教會堂會】 定於下週主日（1 月 24 日）中午 12:00 在 MP 室召開教會本年度的第一次“堂會”（Town Hall Meeting，議事會），屆時將對 2016 年度教會預算以及與財務有關的事宜聽取意見和展開討論。誠請弟兄姊妹（需為教會會員）踴躍參加，同心建造和管理教會。

【中國新年】 農曆中國新年就要到來，為了迎新、我們將與本月底 1 月 30 日與英文堂的弟兄姊妹共進午餐歡慶！願來年大家更加同心，彼此相愛，成為一個充滿愛與活力的教會。

【退休營會】 2 月 13 至 15 日教會將舉辦盛大的退修營會，歡迎所有的人參加。詳情請參看大堂外“佈告欄”，並請從速向李福安牧師報名（報名月底截止）。

【禱告會】 禱告是基督徒得力、及教會興旺的途徑，希望大家看重禱告的重要性盡可能撥冗參加禱告會，同心為教會聖工、聖職人員及主裡的肢體需要、守望禱告！

感恩與代禱

1. 再次為著過去上帝的保守、賜福，身體健康、豐富的供應感謝。
2. 為著能有一個教會愛的大家庭感謝。
3. 上週黃彤嵐姊妹拿來許多箱的餅乾，送給唱詩班、禱告會、嗎哪團契 A、B 組和她主日學同學們每人一盒，又是愛的分享，感謝！
4. 請繼續為教會當中年長、身體軟弱及有病痛的肢體、主前紀念代禱。
5. 請繼續為詩班指揮鄭靜妹姊妹的身體禱告，求主醫治她，堅強她。